

brennenstuhl®

Eco-LED Laser Light FL Duo

- DE** Bedienungsanleitung
- GB** Operating Instructions
- FR** Mode d'emploi
- NL** Handleiding
- IT** Manuale di istruzioni
- SE** Bruksanvisning
- ES** Manual de instrucciones
- PL** Instrukcja obsługi
- PT** Manual de Instruções
- GR** Οδηγίες χρήσης
- RU** Руководство по эксплуатации

Hugo Brennenstuhl GmbH & Co. KG

Seestraße 1 - 3 · D-72074 Tübingen

H. Brennenstuhl S.A.S.

4 rue de Bruxelles · F-67170 Bernolsheim

lectra-t ag

Blegistrasse 13 · CH-6340 Baar



General safety instructions:

- Read the operating instructions carefully before using the lamp.
- Do not use the lamp when damaged – risk to life. Contact a qualified electrician or the service department listed.
- Do not look directly at the lamp.
- Do not open the device.
- Do not use the flashlight in explosive environments – risk to life!

GB



The product is not suitable for lighting a room!

Laser safety instructions:

- Do not point the laser at people.
- Do not look into the direct or reflected beam.
- If the laser beam does hit your eye, consciously close them and immediately move your head out of the beam.
- The laser device may not be modified.
- These operating instructions must be kept and passed on with the laser device.

Operation:

- Place the batteries in the battery holder. Then place the battery holder in the flashlight, ensuring the polarity is correct (plus pole-conducting) and screw the cap on.
- Press the button: LEDs on/Laser on/off.

Technical specifications:

Laser (DIN EN 60825-1:2008-05):	Class 2: P ≤ 1 mW, λ = 650 nm
LEDs:	8x 5 mm
Flux:	45 lm
Operating time:	12 h
Protection class:	IP 20
Temperature range:	-10°C - +40°C



Do not dispose of electrical appliances, batteries and rechargeable batteries with your household rubbish.

Waste electrical and electronic devices, batteries and rechargeable batteries are classified as hazardous waste. They must be collected separately from general waste to be recycled in an environmentally compatible manner.

Please visit the Service/FAQ section of our homepage, www.brennenstuhl.com, for more information.

Algemene veiligheidsinstructies:

- Lees voor gebruik de bedieningshandleiding zorgvuldig door.
- In geval van beschadiging, de lamp niet gebruiken: levensgevaar. Neem contact op met een elektricien of met de technische dienst.
- Kijk nooit direct in het licht.
- Open de lamp nooit.
- Gebruik de zaklamp niet in omgevingen met gevaar op explosies: levensgevaar!

NL



Dit product is niet geschikt als kamerverlichting!

Veiligheidsinstructies laser:

- Richt de laserstraal nooit op personen.
- Kijk nooit in de directe of gereflecteerde laserstraal.
- Als de laserstraal de ogen treft, sluit dan uw ogen en beweeg uw hoofd onmiddellijk uit de laserstraal.
- Het is verboden werken uit te voeren aan de laser.
- Bewaar deze bedieningshandleiding en geef hem, bij overdracht van de laser aan derden, samen met de laser mee.

Ingebruikstelling:

- Plaats de batterijen in het batterijvak, steek dit met de juiste polariteit (plus-pool bovenaan) in de zaklamp en het deksel vastschroeven.
- Schakelaar bedienen: Ledlampen aan/Laser aan/Alles uit.

Technische Gegevens:

Laser (DIN EN 60825-1:2008-05):	Klasse 2: P ≤ 1 mW, λ = 650 nm
Ledlampen:	8x 5 mm
Lichtstroom:	45 lm
Gebruiksdur:	12 h
Beschermingsgraad:	IP 20
Temperatuurbereik:	-10°C - +40°C



Werp elektrische toestellen, batterijen en accu's nooit bij het huisvuil!

Afgedankte elektrische en elektronische toestellen alsook batterijen en accu's zijn gevaarlijk afval en moeten apart worden ingezameld en op een milieuvriendelijke manier worden gerecycled.

Meer informatie vindt u op onze website www.brennenstuhl.com onder de rubriek Service/FAQ.

Allgemeine Sicherheitshinweise:

- Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor Gebrauch genau durch.
- Benutzen Sie den Laserpointer nicht bei Beschädigungen – Lebensgefahr. Wenden Sie sich dann an eine Elektrofachkraft oder an die angegebene Serviceadresse.
- Schauen Sie nicht direkt in das Licht.
- Öffnen Sie niemals das Gerät.
- Verwenden Sie den Laserpointer nicht in explosionsgefährdeter Umgebung – Lebensgefahr!

DE



Produkt ist nicht zur Raumbelichtung geeignet!

Laser Sicherheitshinweise:

- Den Laserstrahl nicht auf Personen richten.
- Nicht in den direkten oder reflektierten Strahl blicken.
- Falls Laserstrahlung ins Auge trifft, sind die Augen bewußt zu schließen und der Kopf sofort aus dem Strahl zu bewegen.
- Manipulationen an der Lasereinrichtung sind unzulässig.
- Diese Gebrauchsanleitung ist aufzubewahren und bei Weitergabe der Lasereinrichtung mitzugeben.

Inbetriebnahme:

- Batterien in den Batteriehalter einlegen, diesen mit richtiger Polung (Plus-Pol führend) in den Laserpointer einführen und Verschluss zuschrauben.
- Schalter betätigen: LEDs Ein/Laser Ein/Aus.

Technische Daten:

Laser (DIN EN 60825-1:2008-05):	Klasse 2: P ≤ 1 mW, λ = 650 nm
LEDs:	8x 5 mm
Lichtstrom:	45 lm
Betriebsdauer:	12 h
Schutzart:	IP 20
Temperaturbereich:	-10°C - +40°C



Werfen Sie Elektrogeräte, Batterien und Akkus nicht in den Hausmüll!

Elektro- und Elektronik-Altgeräte sowie Batterien und Akkus sind Sondermüll und müssen getrennt gesammelt und einer umweltgerechten Wiederverwertung zugeführt werden.

Für weitere Informationen empfehlen wir den Bereich Service/FAQ's auf unserer homepage www.brennenstuhl.com.

Indications générales de sécurité :

- Veuillez lire entièrement et attentivement le mode d'emploi avant l'usage.
- Ne pas utiliser la lampe en cas de dommage – danger de mort. Adressez-vous à un électricien professionnel ou à l'adresse indiquée du service après-vente.
- Ne regardez pas directement dans la lumière.
- N'ouvrez jamais l'appareil.
- Ne pas utiliser la lampe de poche en environnement explosif – danger de mort !

FR



Le produit ne convient pas pour éclairer une pièce !

Consignes de sécurité laser :

- Ne pas diriger le rayon laser sur des personnes.
- Ne pas fixer le rayon direct ou réfléchi.
- Au cas où du rayonnement laser serait dirigé vers les yeux, il faudra les fermer intentionnellement et sortir la tête du rayon.
- Interdit de démonter la tête de lampe incluant son dispositif laser.
- Cette notice d'utilisation doit être conservée et remise lors du transfert du dispositif laser.

Mise en service :

- Introduire les piles dans le support, l'insérer dans la lampe de poche en respectant la polarité (la positive d'abord) et visser le couvercle.
- Appuyer sur l'interrupteur : LED ON/Laser ON/OFF.

Caractéristiques techniques :

Laser (DIN EN 60825-1:2008-05):	Classe 2 : P ≤ 1 mW, λ = 650 nm
LED :	8x 5 mm
Flux lumineux :	45 lm
Durée de fonctionnement :	12 h
Type de protection :	IP 20
Domaine de température :	-10°C - +40°C



Ne jetez pas les appareils électriques dans les ordures ménagères !

Les appareils électriques et électroniques usés ainsi que les piles et les accumulateurs sont des déchets spéciaux et ils doivent être collectés séparément et transportés dans un centre de recyclage conforme aux impératifs écologiques.

Pour de plus amples informations, nous vous recommandons de consulter le domaine Service/FAQ sur notre site Internet : www.brennenstuhl.com.

Indicazioni generali di sicurezza:

- Leggere attentamente il manuale delle istruzioni prima dell'uso.
- Non utilizzare la lampada in caso sia danneggiata – pericolo di vita. Rivolgersi a un elettricista specializzato oppure all'indirizzo dell'assistenza indicato.
- Non rivolgere lo sguardo direttamente nel fascio di luce.
- Non aprire mai l'apparecchio.
- Non utilizzare la lampada tascabile in ambienti a rischio di esplosione – pericolo di vita.

IT



Il prodotto non è idoneo all'illuminazione di ambienti domestici!

Indicazioni di sicurezza laser:

- Non dirigere il raggio laser su persone.
- Non guardare nel raggio diretto o riflesso.
- Qualora l'irradiazione laser colpisca gli occhi, chiudere gli occhi e spostare immediatamente la testa fuori dal raggio.
- Non è consentito manipolare il dispositivo laser.
- Le presenti istruzioni per l'uso devono essere conservate e devono accompagnare il dispositivo laser in caso di suo inoltro.

Messa in funzione:

- Inserire le batterie nel supporto batterie, introdurle nella lampada tascabile facendo attenzione alla corretta polarità (polo positivo in testa) e avvitare il coperchio.
- Premere l'interruttore: LED on/Laser on/off.

Dati tecnici:

Laser (DIN EN 60825-1:2008-05):	classe 2: P ≤ 1 mW, λ = 650 nm
LED:	8x 5 mm
Flusso luminoso:	45 lm
Durata d'impiego:	12 h
Tipo di protezione:	IP 20
Gamma di temperatura:	-10°C - +40°C



Non gettare gli apparecchi elettrici, le batterie e gli accumulatori tra i rifiuti domestici!

Gli apparecchi elettrici ed elettronici dismessi, come pure le batterie e gli accumulatori, sono rifiuti speciali e devono essere raccolti separatamente e conferiti in impianto di riciclaggio ecocompatibile.

Per ulteriori informazioni vi consigliamo di consultare l'Area Assistenza/FAQ nella nostra homepage www.brennenstuhl.com.

